



Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny

Złotów
Zakład Energetyki Ciepłej i Usług
Komunalnych sp. z o.o. w Jastrowiu
WPLYNĘŁO:
16 -09- 2025
Nr 2620/2025
Podpis *Halina Godlewska-Sylwestrzak*

Złotów, 12 września 2025 r.

ON-HK.9020.258.2025

**Burmistrz Gminy i Miasta
Jastrowie
ul. Gdańska 79
64-915 Jastrowie**

OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI NR 265/2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie po zapoznaniu się z treścią sprawozdań z badań próbek wody przeznaczonych do spożycia przez ludzi pobranych do analizy laboratoryjnej w ramach urzędowej kontroli jakości wody w zakresie parametrów objętych monitoringiem kontrolnym w dniu 25 sierpnia 2025 r. w punktach czerpalnych zlokalizowanych na Wodociągu Publicznym Nadarzyce:

- Nadarzyce, pos. 1, kuchnia - sprawozdanie z badań nr 1233/W/25,
 - Nadarzyce, pos. 62, kuchnia - sprawozdanie z badań nr 1234/W/25
- z dnia 29 sierpnia 2025 r.

informuje, iż w zakresie przebadanych parametrów woda spełnia wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Złotowie stwierdza przydatność wody do spożycia przez ludzi.

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr 1233-1234/W/25 z dnia 29 sierpnia 2025

**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w ZŁOTOWIE**

mgr Halina Godlewska-Sylwestrzak

Do wiadomości:

1. Zakład Energetyki Ciepłej i Usług Komunalnych Spółka z o. o., ul. Wojska Polskiego 29, 64-915 Jastrowie (wraz z załącznikiem)

Otrzymują:

1. Adresat - za zwrotnym potwierdzeniem odbioru (bez załącznika)
2. HK a/a

/A. Ł./

Powiatowa Stacja
Sanitarno-Epidemiologiczna w Złotowie
ul. M. Hubego 1/1 | 77-400 Złotów
Oddział Nadzoru Sekcja Higieny Komunalnej
tel. 67 3497153
higiena.komunalna.psse.zlotow@sanepid.gov.pl
sekretariat.psse.zlotow@sanepid.gov.pl
NIP 767-13-15-579 | REGON 570293242
BDO 000437574
www.gov.pl/web/psse-zlotow
PSSEZlotow/SkrytkaESP



AB 616

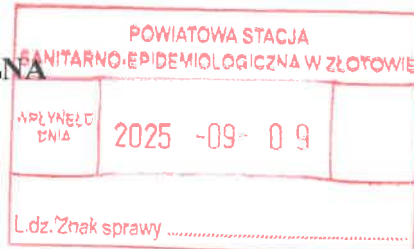


POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

RPL/5401/2025-1P



EZD RP PSSE w Złotowie
Anna Szlęzak (OEA)
Data rejestracji: 2025-09-10
Data wpływu: 2025-09-09



tel. 67 349-71-25
e-mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Piła
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Piła, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

ON - HK - 09.09.25

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1233/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Złotów
Numer protokołu pobrania próbki*: 189/ON-HK/25
Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Złotów
L. Biernikowicz
Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.
Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi
Stan próbki: zgodny z wymaganiami
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Nadarzyce
sieć: Nadarzyce, posesja 1, kuchnia, kran

Nr rejestru próbki: 1233/W/25
Data i godz. pobrania próbki*:
25.08.2025r., godz. 11⁴⁰
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 25.08.2025r./25.08.2025r.
Godzina dostarczenia: 13⁴⁵
Data zakończenia badania: 27.08.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1,0 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	5,0	1,2	mgPt/l	6)	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TON	6)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TFN	6)	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,8 t _{pom} = 20,8°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	236,0 ⁸⁾ t _{pom.} = 21,9°C	12,0	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Żelazo	<30,0	30,0±6,2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl:2016-06	A
8	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^w	A
9	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
10	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
11	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1233/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania - podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

Pila, dnia 29.08.2025r.


Data sporządzenia sprawozdania

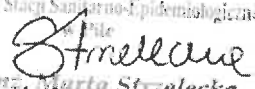
Autoryzował:

poz. 1-8 - mgr Krzysztof Cholewa

poz. 9-11 - mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile


mgr Krzysztof Cholewa

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej
w Pile

mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania



AB 616



POWIATOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
W PILE

tel. 67 349-71-25
e- mail: lbw.psse.pila@sanepid.gov.pl

64 – 920 Pila
al. Wojska Polskiego 43
www.gov.pl/web/psse-pila

Oddział Laboratoryjny, Laboratorium Badania Wody, 64-920 Pila, al. Wojska Polskiego 43

miejsce wykonania działalności laboratoryjnej

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1234/W/25

Zleceniodawca*: PSSE - Złotów
Numer protokołu pobrania próbki*: 190/ON-HK/25
Próbka pobrana i dostarczona przez*: PSSE – Złotów
L. Biernikowicz
Identyfikacja metody pobierania próbek*: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.
Rodzaj próbki*: Woda do spożycia przez ludzi
Stan próbki: zgodny z wymaganiami
Cel badania: do wykorzystania w obszarze regulowanym prawnie
Miejsce pobrania*: Wodociąg Publiczny Nadarzyce
sieć: Nadarzyce, posesja 62, kuchnia, kran

Nr rejestru próbek: 1234/W/25
Data i godz. pobrania próbki*:
25.08.2025r., godz. 11³⁰
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 25.08.2025r./25.08.2025r.
Godzina dostarczenia: 13⁴⁵
Data zakończenia badania: 27.08.2025r.

L.p.	Parametr	Wynik/ Rezultat ²⁾	Niepewność ¹⁾	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników ³⁾	Identyfikator metody badawczej ⁴⁾	Status metody ⁵⁾
1	Mętność	<0,20	0,20±0,04	NTU	1,0 ⁶⁾	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A
2	Barwa	5,0	1,2	mgPt/l	⁶⁾	PN-EN ISO 7887: 2012, metoda D PN-EN ISO 7887:2012/Apl:2015-06	A
3	Zapach (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TON	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzystą, wybór niewymuszony	A
4	Smak (23±2°C)	<2 (akceptowalny)	-	TFN	⁶⁾	PN-EN 1622:2006 metoda uproszczona, parzystą, wybór niewymuszony	A
5	pH	7,8 t pom. = 21,0°C	0,2	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523: 2012	A
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C	232,0 ⁸⁾ t pom. = 22,2°C	11,8	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999	A
7	Żelazo	<30,0	30,0±6,2	µg/l	200	PN-ISO 6332:2001, PN-ISO 6332:2001/Apl.2016-06	A
8	Mangan	<15	15±3	µg/l	50	PN-92/C-04570/01 ^W	A
9	Liczba bakterii grupy coli	0	-	jtk/100ml	0 ⁷⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
10	Escherichia coli	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	A
11	Enterokoki kałowe	0	-	jtk/100ml	0	PN-EN ISO 7899-2:2004	A

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć skargę na działalność laboratoryjną, w tym sprawozdania z badań. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za informacje dostarczone przez zleceniodawcę. W przypadku próbek dostarczonych przez zleceniodawcę, wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek otrzymanych. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za opis, pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 1234/W/25

* dane dostarczone przez klienta (zaznaczyć w odpowiednim miejscu)

- 1) Niepewność dla badań fizykochemicznych jest niepewnością rozszerzoną obliczoną dla metody badawczej dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia $k=2$. Dla badań mikrobiologicznych niepewność rozszerzona jest oszacowana zgodnie z normą PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia globalnego opartego na odtwarzalności laboratoryjnej i opiera się na niepewności złożonej pomnożonej przez współczynnik $k=2$, zapewniając poziom ufności około 95%. W przypadku podania rezultatu badania, laboratorium podaje informację o wartości dolnej / górnej granicy zakresu pomiarowego i odpowiadającej jej niepewności. Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek.
- 2) Rezultat badania – podawany jest w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody, gdy wartość wielkości mierzonej nie zawiera się w akredytowanym zakresie pomiarowym (nie dotyczy badań mikrobiologicznych).
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294)
- 4) Metody badawcze stosowane w badaniach spełniają wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294). Normy wycofane przez PKN bez zastąpienia zostały oznaczone indeksem górnym „W”.
- 5) Metody akredytowane przez PCA (certyfikat akredytacji nr AB 616) mają znak A, nieakredytowane przez PCA mają znak N.
- 6) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
- 7) Dopuszcza się pojedyncze bakterie <10 jtk (NPL).
- 8) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.


Pila, dnia 29.08.2025r.

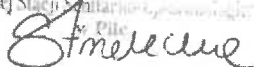
Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-8 - mgr Krzysztof Cholewa

poz. 9-11 - mgr inż. Marta Strzelecka

starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
w Pile

mgr Krzysztof Cholewa

Starszy asystent
Powiatowej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej
w Pile

mgr inż. Marta Strzelecka

Koniec sprawozdania

